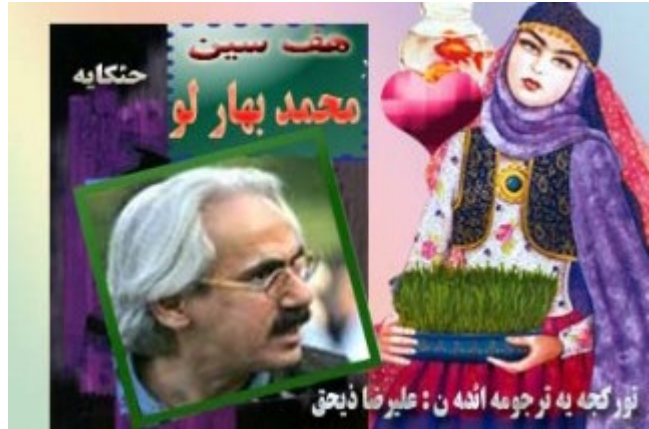




مەھمەد بەھار لۇ

تۈركچە يەنە چۆيۈرەن : ئالپىزىزا دىيىق

مەھ سەين

"ھىكايە"

پەتى نى وئىردى قىراغا كى اوز گۇزۇنو تۇتمايا ،باشىنى چۇندە ردى و مىز
 اوستۇندە كى ساعاتا باخدى. ناھارن اون اىكىسى اىدى. تىلفونۇ تاخدى
 باشى اوستۇندە كى پىرىزە . آياغا قالخاراق آلىنى آتدى دووارا .پردە نى
 پنجرە نىن قابا غىندان قىراغا وئىرە ركن، گۇزۇنوتىكىدى اوزاق داكى داغلارا .
 ئىل آسىردى و ھاوا بولۇد اىدى. اوجاغىن آلىنى ياندىردى و چايدانى
 يارىمچىلىق حالدا سو اىلە دولۇردى كى قايناتسىن . حامما ما گىرىب
 اىستى سۇو آچدى. دۇزدو كى سۇيون بوخارىنان حمام قىزىشسىن .
 سۇنرا سۇيونوب گىردى دوشۇن آلتىنا و اوز گۇزۇنو صابىن لادى. ساغ آلىنى
 كى صابىن لا كف لن مىشدى چكىدى بوغلانمىش آينا نىن جانىناو
 سۇنرادان اورابىر اۇوج سو سىدى. باخدى گۇردو گۇزلىرى نىن آلتى قە لىر
 كن چوخورا دوشوبدى. اوزونو صابىن لافىرچالادى و باشلادى قىخما غا .
 حۇولو چىيىنىندە حمام دان چىخاراق قاپى نىن زنگى اوج يول چالىندى .
 ئىردە كى پەتى نى قاتلادى و آتدى دۇشە يىن اوستۇنە . سۇنرادا پەتى نى

دۈشه يي و باليشي گۆتوروب آپاردي اواوتاغا كي اوردا آن سيز بير تاختا
تخت وار ايدي. دوشه يي سالي ردي تختين اوستونه كي يئنه اوچ يول
قاپي نين زنگي چاليندي . قاپيني آچمادان دئدي:

- بلي؟

- نيه به قاپيني آچمي سان ؟

- چيخ گل اوسته .

حۈولونوآسدي حامام دا كي آسقي يا و آينايا باخاراق باشيني دارادي
سونرا گنديب چاي ني يه چاي ساليب اونا چايدان دان قاينار سو تۈكدو .
اٲوين قاپي سيني آچماق لا بتر بير سويوق ايچه ري باسدي. آسانسورون
قاپيسي آچيلدي و قادين ي گۈردو كي بير آلينده بولور قابدا قيرميزي باليق
واردي و بيرآلينده ايسه ساخسي گولدان كي اوندا سبزه گۈيه رديب
دي.

- سلام .

- سلام.

- ايندي يه جان ائله ياتميشدين ؟گۈزلىرىندن هله يوخو تۈكولور.

نولاردي كي بو گون بير آز تتر يو خودان دوراردين .

- اوندا نئجه اولاردي كي ؟

- بو گون آخي بايرام گونو دي.

باليقين قابين قويدو ميتباخ داكي پيشخان اوستونه و گولدان داگۈيه رتد
يبي سبزه ني ده پنجره يه ياخين بير ميزين اوزه رينه . قادين گئتدي
پنجره يه ساري ومانتوسونون دويمه لرين آچدي.

-نييه به پنجره ني آشمي سان ؟اوتاغين هاواسي چوخ بوغوناق دي.

پنجره ني ياريمچيلىق آچدي و مانتوسونو ساليدي آسقي يا .

- شومينه ده كي هله يانيري!

- گئجه لري اوشوره م .

- سن ده ائله هميشه اوشورسن .

- بو ائوھ ھلە عادت ائلە مە مي شم . ھرياني بوم بوزدي. اؤزومو ھلە تاپانماميشام . ھاردا اوتوروب دوردوغومو ھلە ياخچي بولومورە م .
- قادين گۆزلىريني برە لدە رك اونا باخدي.
- سن دە آل چك بو سۆزلردن .
- جانيم اوشويندە فيكريم دە ايشلە مير .
- بَدَين دە سويوق دي.
- كيشي باخدي بيلە سينە . دورموشدو پيشخانين او آليندە.
- سن نئجە سن ؟
- من دە ياخچي يام .
- دوغرودان ؟
- قادين اوزونو يانا چئويرە رك باخدي يويو لماميش ايستيكانلارا .
- نيه بە بونلار بو قَدَر لکە لي ديلە ر؟
- يويورام آما تميز لن مير لر.
- گرک اوس لرینە سو آچيب تميز لي ييجي مادّە توکە سن كي بير گئجە تمام اوستون دن گئجە . دئمک كي ھر زاد يئریندە دي. ايش ميشين اولسا دئە گينه !
- كيشي اؤزونه بير فينجان داغ سو آچدي.
- نه ايشيم اولاجاق كي، ھئش زاد.
- سيککە واریندي؟
- جييمە باخيم دئيم .
- سنە قالان دَخيل دە گرک بير نئجە سيککە اولاردي.
- بولمورە كي ھارا قويوموشام .
- ھازامانا جان ائلە بو ائو تۇرتۇکونتو قالا جاق؟
- كيشي بير خورتوم داغ سو ايچدي. نَفَسيني تَرە لہ دي و بير سؤز دئمە دي. آسقي دا كي شالواردان بير نئجە سيککە چيخارتدي و وئردی قاديना .
- ساريمساق نئجە؟
- فيکرائليره م بولقون دا اول .

قادين گئىدى بولقونا و آغ ايرى بىر سارىمساق لا قايتىدى .

-آغاش قاب قاجاق لار هاردادي؟

- هانسى لار؟

- اوناركي نچه ايل بوندان قاباق قوزئي دن آليق .

- شايد بو چكمه جه لرڭ بىرىنده اولار.

- آختار تاپ گىنا .

چكمه جه لري بىر بىر آچىب آختاردي. بىر شوشه چىخارتدي.

- بو دا ايلي ده . اوزه رليك نچه ؟ ايسثير سن ؟

آل آتدي چكمه جه يه و بىر شوشه كي ايچينده اوزه رليك وارايدى وئردى

اونا . سونرا آغاج قاب قاجاق لاري چىخارديب توكدي پيشخاني اوزه رينه .

- فيكر ائليدريم كي آل يازما قرآن لاري ساتيب سان .

- اوره بيم دن گلمه دي. انامين كي ديلار. ياديگار وئريب دي .

- اگر منيم اولسايديلار نچه ؟

- منظورون ندي؟

- هئش زاد .

- بيه من هازامان سنيين مالين ساتمي شام ؟

- ديلين زهر دي . آدامي سانجيري.

- سنيين ديلين نچه ؟

- ايسثيرسن گينه باشلي ياسان ؟

- آول سن باشلادين .

- ايسثيرديم ائله بئله سينه بىر سؤز ديه م . آما سن ...

- داياخچي، قورتار گوره ك .

قادين ايسته دي بىر سؤزدىيه كي كيشي دئدي :

- خواهىش ائليره م بويور . اوتانما !

قادين گئىدى تامام قد آينانين قابا غيندا دوردي. كيشي اونا باخمادي.

قادين آل آتيردي ما نتوسونا كي نَدَنسه قايتىدى. كيشي فينجان دا كي

داغ سويون قالانين قاب قاشيق يويو لان له يه نه بوشالديب اؤزونه بىر

چاي بوشالتدي. سونرا گئتي پنجره ني باغلادي. قادين آه چكه رك بير نفس آلدې.

كيشي بوز دولابي نين قاپي سيني آچيب ايكي قيرميزي آما گتيردي .
آما لارين بيري زده لي ايدي و اوستونده قارا خال لار وارايدې. قادين ساح
آلماي سئچه رك آغاچ قاب لارا دا، ايي ده نن اوزه رليك قويوب دوزدي
ميزين اوستونه .

- چوخ ياخچي. بو اولدي آلتې سي . سيركه نئجه، وار؟
كيشي بوز دولابيندان بير شوشه سيركه چىخاردىب قويدې پيشخاني
اوستونه .

قادين دئدي : - بالاجا بولور بير قاب نئجه ؟
كيشي اويان بوياني آختاريب آغزي آتميش چات بير چيني كاسا تاپدي.
قادين دئدي:- بوداكي چات دي.

- دا آيريسي يوخ دي.
- نيه به ائوه بير زاد آلميرسان ؟
- چوخ شئي لر هله آما لي يام .
قادين سيركه دن بير آزيني توكدي چيني قابا و كيشي بير خورتوم چاي
ايچدي .

- نه ده بَح قوخوسو وار
- چاي ايچيرسن وئريم .
- گؤيلوم چكمير. شام نئجه واردي ؟
- وار.

قادين ميزين دؤوره سينده چاخ ووروب دوزدويو هف سين سوفراسينا
باخدي. بعضي لريني اويان بويان ائله دي و باليقي نان گولداني گتير دي
قويدو سوفرا نين وَسَطِينَه . آلماي دا آله آلب سوتدو كؤينه يي نين قولونا
و باشاردىقجا اونو پاريلداتدي.

- به نه اولدي ؟
- نَمَنَه نه اولدي؟

- شام .
 - گرک آختارام . هئش زادين يئري بللي دَيي.
 - شامي دا پس اؤزون يئر به يئر ائله . بيرين قويارسان ميزين بو باشينا بيرين ده اواباشينا .
 - ممنون كي بوينوما ميئت قويوب گلدين .
 - ايل تحويل اولاندا ائوده سن يا گئنه ...
 - گئنه گئده جه يه م اناام گيله .
- قادين دورموشدي كيشي نين اؤنون ده و كيشي ده ، چايي نين قالا نين ايچيردي. قادين مقنعه سيني باشيناسالاراق مانتوسوني گئيدي.
- كيشي سوروشدي :
- بونه دي بار ماغيندا ؟
 - اوروك دي. قَشَح دي هَن؟
- قادين بارماق لاريندي اونا گؤستره رك كيشي بيرده اوزوگه باخدي.
- به نيه به قيزيل اوزويون بارماغان تاخمي سان ؟
 - بونو دايمم آليب . گوموش دي.
 - سن هئش واخ آلدغييم حلقه ني بارماغان تا خمادين .
 - سن ده ائله هئش واخ منيم اوزوبو مو بارماغان تاخمادين .
 - من دا هاهئش واخ آليمه اوزوك تاخمي يا جاغام .
 - بو دا دايمي مين تۇحفه سي دي. يو خسا من ده تاخمي يا جاغ ايديم.
 - موباركين اولسون .
- كيشي نَفَسِي ني تَرَه له دي و قادين گئتدي قاپي يا ساري .
- آيري سؤز ساوين يوخ دي كي دا؟
- كيشي دئدي : - يئني ايلين موبارك اولسون .
- قادين دئدي:- سنين ده بايرامين موبارك اولسون .
- قادين ، قاپيني آچيب ديشاري چيخدي. كيشي ده ، گئتدي اوتوردي ، پيشخان داليندا كي صندل ده .

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.